FIŞA DISCIPLINEI

1. **Date despre program**

1.1 Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Babeş-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Moderne Aplicate
1.4 Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Ciclul de studii	Universitar, nivel licenţă
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limbi Moderne Aplicate / Licenţiat în Limbi Moderne Aplicate

2. **Date despre disciplină**

2.1 Denumirea disciplinei	**LLA1201 / Limbă modernă pentru obiective specifice şi studii culturale 2 (C) – IT**						
2.2 Titularul activităţilor de curs				Lect. Patrizia Ubaldi Asist. dr. Anamaria Milonean			
2.3 Titularul activităţilor de seminar				Lect. Patrizia Ubaldi Asist. dr. Anamaria Milonean			
2.4 Anul de studiu	**1**	2.5 Semestrul	**2**	2.6. Tipul de evaluare	**E**	2.7 Regimul disciplinei	**1.** Ob. 2. **DF**

3. **Timpul total estimat**

3.1 Număr de ore pe săptămână	**4**	Din care: 3.2 curs	**2**	3.3 seminar/laborator	**2**
3.4 Total ore din planul de învăţământ	84	Din care: 3.5 curs	56	3.6 seminar/laborator	28
Distribuţia fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					20
Tutoriat					4
Examinări					4
Alte activităţi:					-
3.7 Total ore studiu individual	7 x 14 = 98				
3.8 Total ore pe semestru	11 x 14 = 154				
3.9 Numărul de credite	**6**				

4. **Precondiţii** Nu este cazul

5.1 De desfăşurare a cursului	- sala de curs/platforme online; - aparatură audio şi video; - fotocopii, cărţi, CD-uri şi DVD-uri
5.2 De desfăşurare a seminarului/laboratorului	- sala de curs/platforme online; - aparatură audio şi video; - fotocopii, cărţi, CD-uri şi DVD-uri

5. **Condiţii**

6. **Competenţele specifice acumulate**

Competenţe profesionale	**C1** Comunicare efectivă în cel puţin două limbi moderne de circulaţie (limba B şi limba C), într-un cadru larg de contexte profesionale şi culturale, prin utilizarea registrelor şi variantelor lingvistice specifice în vorbire şi scriere (Nivel de competenţă B2/C1 în ambele limbi - vezi CECRL).
Competenţe transversale	C.T.3. Identificarea si utilizarea unor metode si tehnici eficiente de învăţare; conştientizarea motivaţiilor extrinseci şi intrinseci ale învăţării continue.

7. **Obiectivele disciplinei** (reieşind din grila competenţelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Însuşirea şi utilizarea corectă a elementelor morfologice studiate. Familiarizarea studentului cu evoluția istorică a Peninsulei Italice, grefată pe istoria universală.
7.2 Obiectivele specifice	Analiza elementelor morfologice studiate şi capacitatea de a gestiona situaţii lingvistice noi, pornind de la regulile de bază ale gramaticii limbii italiene. Sublinierea rolului însuşirii cunoştinţelor de limbă şi de cultură în cadrul parcursului formativ al traducătorului.

8. **Conţinut**

8.1 Curs	Metode de predare	Observaţii
Limba italiană: 1. Formele verbale: moduri, timpuri, diateze 2. Formele verbale reflexive şi impersonale 3. Concordanţa timpurilor verbale 4. Frazele ipotetice. Discursul indirect 5. Adverbele şi locuţiunile adverbiale 6. Prepoziţiile 7. Conjuncţiile şi interjecţiile	Metodele de predare îmbină expunerea teoretică cu interogaţia frontală, în scopul reactualizării unor cunoştinţe mai vechi sau al verificării gradului de asimilare a celor noi.	
Studii culturale: 1. Secolul al XVII-lea: Franța și Anglia 2. Secolul al XVIII-lea: Iluminismul 3. Cele trei revoluții: industrială, americană și franceză 4. Napoleon Bonaparte 5. Risorgimentul și unificarea Italiei 6. Secolul XX: războaiele mondiale 7. Totalitarismele	Expunere teoretică, exemplificare, exerciţii, problematizare, demonstraţie	

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observaţii
Limba italiană: Exerciţii aferente tematicii fiecărui curs.	- seminar preponderent interactiv, cu trimiteri la baza	

	teoretică indicată în bibliografie - exemplificare, exerciţii, problematizare, demonstraţie	
Studii culturale: Aprofundarea tematicilor propuse la curs.	- expunere, exemplificare, dezbateri, problematizare, demonstraţie	

Bibliografie

1. Battaglia, Giovanni, *Grammatica italiana per stranieri*, Bonacci, Roma, 1992
2. Chiappini, Loredana; De Filippo, Nuccia, *Un giorno in Italia*, Bonacci, Roma, 2005
3. Dardano, Maurizio, *Nuovo manualetto di linguistica italiana*, Zanichelli, Bologna, 2005
4. Furnò, Luigi, *Parlo l'italiano*, Città Nuova, Roma, 1999
5. Lăzărescu, Adriana; Borcia, Otilia, *Limba italină prin exerciţii*, Niculescu, 2001
6. Marin, T.; Magnelli, S., *Progetto Italiano 2*, libro dei testi, Edi Lingua, 2003
7. Marin, T.; Magnelli, S., *Progetto Italiano 2*, libro degli esercizi, Edi Lingua, 2003
8. Pârvu, Elena, *La lingua italiana. Corso di morfologia*, AIUS, Craiova, 1999
9. Serianni, Luca, *Grammatica italiana*, UTET, Torino, 1989
10. Trifone, Pietro; Palermo, Massimo, *Grammatica italiana di base*, Zanichelli, Bologna, 2000
11. https://online.scuola.zanichelli.it/paolucci/ponte/PAOL_2348_completo.pdf
12. https://www.matematicamente.it/staticfiles/manuali-cc/Leonetti-Storia-I.pdf

9. Coroborarea conţinutului disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conţinutul disciplinei este în concordanţă cu ceea ce se predă în programele de studii similare din universităţile europene care pregătesc specialişti în domeniul limbilor moderne aplicate. În acest sens, se respectă pentru fiecare disciplină predată, principiile care stau la baza Cartei Internaţionale a Limbilor Moderne Aplicate (AILEA) care aşează corect specializarea Limbi Moderne Aplicate în raport cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţilor profesionale şi mediile profesionale în care urmează să evolueze absolvenţii specializării LMA. Disciplina *Limbă modernă pentru obiective specifice şi studii culturale* asigură asimilarea şi aplicarea corectă a normelor de bază ale medierii lingvistice şi culturale aşa cum sunt acestea predate şi însuşite în departamentele europene de profil ce privilegiază formarea şi consolidarea în limbile de studiu, a competenţelor discurisve de bază necesare cunoaşterii registrelor de comunicare profesională, adaptării textului /discursului la situaţii de comunicare specifice şi abordării profesionale a comunicării în limbi stăine, în deplină concordanţă cu aşteptările angajatorilor de pe piaţa traducerilor, a comunicării profesionale în afaceri şi comerţ şi a medierii lingvistice şi culturale şi a tuturor mediilor profesionale în care sunt recrutaţi absolvenţi ai specializării universitare Limbi Moderne Aplicate: Camere de Comerţ şi Industrie, instituţii europene, instituţii, companii şi organisme naţionale şi internaţionale, diplomaţie, mass media, birouri de traduceri, agenţii de turism, agenţi economici şi instituţii publice.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pond

			ere din nota final ă
10.4 Curs	Baremul stabilit pentru fiecare subiect este comunicat studentului înainte de examen. Copierea sau frauda se sancţionează prin excluderea din examen şi notarea lucrării cu 1 punct.	Examen scris şi oral de 2 ore.	80%
10.5 Seminar/laborator	Pe parcursul semestrului profesorul va indica temele pe care studenţii au obligaţia să le rezolve pentru fiecare curs/seminar. Neprezentarea acestora în cadrul seminarului aferent unei tematici sau absenţa de la acesta atrage după sine o depunctare cu 0,25 puncte din nota finală pentru fiecare temă nerealizată. Studenţii care participă în mod pertinent la dezbaterile din cadrul seminarelor pot obţine puncte suplimentare, care se vor regăsi în nota finală.	Verificări pe parcurs şi evaluarea prestaţiilor studentului în cadrul dezbaterilor aferente seminarelor.	20%

Reglementări generale şi specifice :

1. Prezentarea la examen nu este condiţionată de un număr minim de prezenţe sau lucrări practice, dar cadrul didactic face prezenţa la cursuri şi, conform legii, poate atribui bonificări sau aplica penalizări în funcţie de cum stabileşte el însuşi la începutul semestrului.
2. Cursul şi seminarul formează o disciplină, nu un modul. De aceea, un rezultat sub 5 (cinci) la materia de curs (partea teoretică) sau la materia de seminar (partea practică) nu determină nepromovarea disciplinei decât în cazul în care media finală la disciplina respectivă este mai mică de 5 (cinci).
3. Nepromovarea disciplinei (adică a unei componente de modul) atrage nepromovarea întregului modul. Într-un modul nepromovat, orice componentă promovată cu 6 (şase), poate face obiectul unei recunoaşteri, pe bază de cerere.
4. Durata examenului scris, pentru disciplinele care compun un singur modul este de o oră pentru fiecare disciplină. Un modul are un număr de ore de examen scris egal cu numărul disciplinelor care îl compun, indiferent dacă disciplina este un curs practic, un curs cu seminar sau un curs fără seminar. Pentru disciplinele de sine stătătoare (care nu sunt parte dintr-un modul), regimul de examen scris este identic cu cel al verificarilor pe parcurs (două ore).
5. Cadrul didactic titular al seminarului poate decide împreună cu titularul de curs dacă materia de seminar se examinează în sesiune, odată cu materia de curs, sau înainte de începerea sesiunii (în ultima oră de seminar, în regim de VP). În acest caz, se notifică din timp studenţii şi secretariatul pentru a putea fi preveniţi şi audienţii.
6. Cadrul didactic anunţă la prima oră de curs dacă pe parcursul semestrului vor fi cerute referate, proiecte, diferite lucrări sau dosare tematice pe care studenţii să le pregătească individual sau în echipe şi va preciza ponderea pe care acestea le vor avea la examen/VP.
7. Plagiat se va considera orice lucrare care se constată a fi în proporţie de cel puţin 25% copiată dintr-o altă sursă, iar utilizarea plagiatului va determina anularea lucrării.

8. Utilizarea fraudei în cazul examenului va determina automat sistarea procesului de examinare şi notarea cu 1 (unu). 9. Structura, conţinutul şi maniera de desfăşurare a cursurilor nu pot fi contestate decât de studenţii care le-au frecventat în proporţie de cel puţin 50%. 10. Orice contestaţie a notei obţinute la o formă de verificare va trebui însoţită de o cerere din partea studentului. Studentul va solicita reevaluarea lucrării, dar va prezenta în scris şi o autoevaluare detaliată a propriei lucrări pentru a-şi justifica solicitarea. În cerere va menţiona dacă a luat la cunoştinţă reglementările generale şi specifice din fişa disciplinei. Rezultatul acestei reevaluări va fi adus la cunoştinţa studentului, în decurs de 24 de ore de la data prezentării contestaţiei. 11. Orice alte reglementări pe care le propune cadrul didactic pentru anul în curs pentru completarea celor de mai sus vor fi aduse la cunoștința studenţilor la începutul semestrului.
10.6 Standard minim de performanţă
- Studentul cunoaşte care sunt principalele concepte, le recunoaşte şi le defineşte corect. - Studentul a participat la seminare şi a efectuat majoritatea temelor propuse. - Studentul a dobândit o viziune de ansamblu asupra domeniului. - Definirea, descrierea si explicarea structurii limbilor de studiu A (limba maternă), B si C, a terminologiei si frazeologiei specifice contextelor de utilizare a limbilor respective, şi a principalelor coordonate istorice, culturale şi de civilizaţie ale ţărilor în care se vorbesc limbile B şi C. - Standard minim de performanţă în comunicarea profesională în limba străină : B1.0 (conform CECR).

Data completării
28.02.2020

Semnătura titularului de curs
.....

Semnătura titularului de seminar
.....

Semnătura titularului de curs practic
……..

Semnătura directorului de departament
.....

Data avizării în departament
21.04.2020

Data avizării la Decanat
……28.04.2020……

Semnătura Prodecanului responsabil
……..

Ştampila facultăţii